

## Puget Sound ESD Early Head Start Programs'tiif Akkaataa itti Iyyatan.

Baga Nagaan Dhuftan!

Maaloo, faayila iyyannoo tokko guuti akkasumas ragaalee gaaffataman itti maxxansi.

Odeeffannoon kee icciitiin eeggama. Haala-godaansaa hin gaaffannu, hin mirkaneessinu yookiin hin gabaasnu.

Sagantaalee keenyaaf ulaagaa guutuun galii maatii irratti hundaa'a, guyyaa iyyannoo irratti hin hundaa'u.

Sagantaaleen keenya hatattamaan guutu, kanaaf adaraa kee hanga siif danda'ametti dafii iyyadhu!



**Iyyannicha guutuuf gargaarsa yoo feete, yookiin ragaalee gaaffataman hunda hin qabdu yoo ta'e nu qunnam.**

Maaloo, tarkaanfilee armaan gadii hordofi:



Unka iyyannichaa halluu gurraacha yookiin bifa-samii fayyadamuun guuti.



Galagalcha ragaa galii maatii keetii itti maxxansi.



Galagalcha ragaa baay'ina miseensa maatii itti maxxansi.

**Kanneen si ilaallatan hunda fayyadami:**

- Unka Taaksii Galii kan Waggaa Darbee
- Unka W-2 kan Waggaa Darbee
- Ragaalee kaffaltii kan ji'oota 12 darbanii
- Xalayaawwan faayidaawwan SSI/TANF kan ji'oota 12 darbanii
- Baajata Kunuunsa Daa'imaa
- Gargaarsa daa'imaa
- Xalayaa hojjechiisaa kan hundee galii waliigalaa ji'oota 12 darbanii qabu

**Kanneen keessaa tokko fayyadami:**

- Unka Taaksii Galii kan Waggaa Darbee
- Liizii/Kontiraata Manaa



**Galii gosa kan biroo, kanneen armaan olitti tarreeffaman irraa adda yoo fudhatte ta'e biroo keenyatti nuuf bilbili.**



**Kan gadiitti iyyannoo guutamee fi ragaalee kee deebisi:**

**Teessoo:**

**Lakk. Bilbilaa:**

**Maaloo, ragaan galii keetii dabalamuusaa mirkaneessi. Odeeffannoo kana malee iyyata kee ilaaluu hin dandeenyu.**

**Hanga siif dandaa'ametti iyyannicha kee kan guutame daftee deebisuu yaadadhu! Sagantaalee Jalqabaa Dursaan Eegalu Keenyaa waan filattee galatoomi!**

## Iyyannoo Haadha Ulfaa 2018-2019

STAFF ONLY	Date received:	Site ID/Name:
	Date staff reviewed application with family:	Date sent to PSED:

Odeeffannoon iyyannoo keerra jiru iccitiin qabama akkasumas daa'imni kee akka Sagantaalee Jalqabaa Dursaan Eegalu keenyaaf ulaagaa akka guutu/ttu murteessuuf qofa fayyadamama. Haala-Godaansaa hin gaaffannu, hin mirkaneessinu, yookiin hin gabaasnu.

Guyyaa dhalannaa daa'imaaf yaadame:		
Odeeffannoo Maatii	Haadha Ulfaa	Abbaa
Maqaa:		
❖ Guyyaa Dhalootaa:	____/____/____ Ji'a/Guyyaa/Bara Yeroo ammaa yoo hin ta'iin, yeroo darbe keessa ijoollummatti abbaa taateettaa? <input type="checkbox"/> Eyyee <input type="checkbox"/> Miti	____/____/____ Ji'a/Guyyaa/Bara Yeroo ammaa yoo hin ta'iin, yeroo darbe keessa ijoollummatti abbaa taateettaa? <input type="checkbox"/> Eyyee <input type="checkbox"/> Miti
Teessoo:		Haadha ulfa kana waliin jiraachaa jirtaa? <input type="checkbox"/> Eyyee <input type="checkbox"/> Miti - Armaan gaditti teessoo barreessi:
Lakk.Bilbilaa:	____-____-____ <input type="checkbox"/> Bilbila manaa <input type="checkbox"/> Mobaayilii <input type="checkbox"/> Bilbila biiroo	____-____-____ <input type="checkbox"/> Bilbila manaa <input type="checkbox"/> Mobaayilii <input type="checkbox"/> Bilbila biiroo
Bilbila Dabalataa:	____-____-____ <input type="checkbox"/> Bilbila manaa <input type="checkbox"/> Mobaayilii <input type="checkbox"/> Bilbila biiroo	____-____-____ <input type="checkbox"/> Bilbila manaa <input type="checkbox"/> Mobaayilii <input type="checkbox"/> Bilbila biiroo
Imeelii:		
Si qunnamuudhaaf karaan hunda caalaa mijataa maali?	<input type="checkbox"/> Bilbila bilbiluun <input type="checkbox"/> Imeelii <input type="checkbox"/> Ergaa barreeffamaan	<input type="checkbox"/> Bilbila bilbiluun <input type="checkbox"/> Imeelii <input type="checkbox"/> Ergaa barreeffamaan
Si qunnamuuf yeroon irra caalaa mijataan yoomi?	<input type="checkbox"/> Ganama <input type="checkbox"/> Sa'aatii booda <input type="checkbox"/> Galgala <input type="checkbox"/> Yeroo kamiyyu	<input type="checkbox"/> Ganama <input type="checkbox"/> Sa'aatii booda <input type="checkbox"/> Galgala <input type="checkbox"/> Yeroo kamiyyu
<b>Odeeffannoo armaan gadii sassaabuun maatii keetiif tajaajilawwanii fi gargaarsawwan adda ta'an akka aadaatti irra-caalaatti fudhatamoo ta'an murteessuuf nu fayyada.</b>		
Ati Hispaanikii/Laatiinoo of jettaa?	<input type="checkbox"/> Eyyee - Maaloo biyya dhalootaa barreessi yookiin ibsi: _____ <input type="checkbox"/> Miti	<input type="checkbox"/> Eyyee - Maaloo biyya dhalootaa barreessi yookiin ibsi: _____ <input type="checkbox"/> Miti
Lammummaan kee maali? Kan si ilaallatu hunda mallattoo itti godhi:	<input type="checkbox"/> Afirika/Afirika Ameerikaa/Gurraacha ➤ Maaloo sanyii/biyya dhalootaa ibsi yookiin barreessi: _____ <input type="checkbox"/> Eeshiyaa ➤ Maaloo sanyii/biyya dhalootaa ibsi yookiin barreessi: _____ <input type="checkbox"/> Lammii Alaskaa/Lammii Ameerikaa/Ameerikaa Indiyaa ➤ Maaloo sanyii/biyya dhalootaa ibsi yookiin barreessi: _____ <input type="checkbox"/> Lammii Hawaa'ii yookiin Ayislaandarii Pacifikii ➤ Maaloo sanyii/biyya dhalootaa ibsi yookiin barreessi: _____ <input type="checkbox"/> Adii ➤ Maaloo sanyii/biyya dhalootaa ibsi yookiin barreessi: _____ Armaan duratti hin tarreeffamne yoo ta'e, lammii daa'ima keetii ibsi: _____	<input type="checkbox"/> Afirika/Afirika Ameerikaa/Gurraacha ➤ Maaloo sanyii/biyya dhalootaa ibsi yookiin barreessi: _____ <input type="checkbox"/> Eeshiyaa ➤ Maaloo sanyii/biyya dhalootaa ibsi yookiin barreessi: _____ <input type="checkbox"/> Lammii Alaskaa/Lammii Ameerikaa/Ameerikaa Indiyaa ➤ Maaloo sanyii/biyya dhalootaa ibsi yookiin barreessi: _____ <input type="checkbox"/> Lammii Hawaa'ii yookiin Ayislaandarii Pacifikii ➤ Maaloo sanyii/biyya dhalootaa ibsi yookiin barreessi: _____ <input type="checkbox"/> Adii ➤ Maaloo sanyii/biyya dhalootaa ibsi yookiin barreessi: _____ Armaan duratti hin tarreeffamne yoo ta'e, lammii daa'ima keetii ibsi: _____

ODEEFFANNOO MAATII

# Expectant Mother Application 2018-2019

ODEEFFANNOO MAATII	<b>Odeeffannoo Maatii</b>		<input type="checkbox"/> Eyyee <input type="checkbox"/> Miti	<input type="checkbox"/> Eyyee <input type="checkbox"/> Miti	<input type="checkbox"/>
	Afaan hiiktuu ni barbaadadaa?				
	Afaan (afoonota) kamfaa dandeessa?				
	Dippiloomaa barnoota sadarkaa lammaffaa yookiin GED argatteetaa?	<input type="checkbox"/> GED <input type="checkbox"/> Dippiloomaa barnoota sadarkaa lammaffaa <input type="checkbox"/> Kamiyyu miti – <b>Kutaan</b> ol-aanaan ati xumurte kami? _____	<input type="checkbox"/> GED <input type="checkbox"/> Dippiloomaa barnoota sadarkaa lammaffaa <input type="checkbox"/> Kamiyyu miti – <b>Kutaan</b> ol-aanaan ati xumurte kami? _____		<input type="checkbox"/>
	Digiriin inni ol-aanaan ati xumurte kami?	<input type="checkbox"/> Kollejii hanga ta'e/leenjii ol-aantuu <input type="checkbox"/> Digirii Kollejii/waraqaa-ragaa Ogeessummaa <input type="checkbox"/> Digirii Waggaa-lamaa <input type="checkbox"/> Digirii Tokkoffaa <input type="checkbox"/> Digirii Lammaffaa <input type="checkbox"/> Kamiyyu miti	<input type="checkbox"/> Kollejii hanga ta'e/leenjii ol-aantuu <input type="checkbox"/> Digirii Kollejii/waraqaa-ragaa Ogeessummaa <input type="checkbox"/> Digirii Waggaa-lamaa <input type="checkbox"/> Digirii Tokkoffaa <input type="checkbox"/> Digirii Lammaffaa <input type="checkbox"/> Kamiyyu miti		
	Ati yeroo ammaa kana tajaajilawwan WIC fudhachaa jirtaa? <input type="checkbox"/> Eyyee <input type="checkbox"/> Miti				
	Ati Sagantaa Jalqaba Dureen Eegaluutti (EHS)'tti ergamtee jirtaa? <input type="checkbox"/> Eyyee – Maqaa nama/ejensii ergee: _____ <input type="checkbox"/> Miti				
	Ati yeroo ammaa Sagantaa EHS keessatti qabamtee jirtaa? <input type="checkbox"/> Eyyee – Maqaa Sagantaa: _____ <input type="checkbox"/> Miti				
	Maaloo waantoota si'iif/maatii keetii yaaddoo itti qabdutti kunis kanneen nuti irratti si gargaaruu danda'uu mallattoo itti godhi:				
	<input type="checkbox"/> Tajaajilawwan kunuunsa da'umsa duraa <input type="checkbox"/> Ulfa balaa-ol-aanaa <input type="checkbox"/> Dhabinsa haguuggii fayyaa/fayyaa ilkaanii <input type="checkbox"/> Dhabinsa dookteraa/ogeessa da'umsaa/ogeessa fayyaa ilkaanii <input type="checkbox"/> Gargaarsa uffataa, meeshaa manaa, meeshaalee daa'imaaf <input type="checkbox"/> Abbaan/haadhi/guddisaan/tuun daa'imaaf rakkoowwan hubachuu qaba/di <input type="checkbox"/> Yeroo darbe mana-dhabeessa (ji'oota 12 darban keessatti) <input type="checkbox"/> Abbaan/haadhi/guddisaan/tuun daa'imaaf qaama-hir'uudha <input type="checkbox"/> Abbaan/haadhi/guddisaan/tuun daa'imaaf yeroo ammaa zoonii waraanaa keessatti qubachifameera, yookiin ji'oota 12 darban keessatti akkas ture <input type="checkbox"/> Abbaan/haadhi/guddisaan/tuun daa'imaaf hidhameera/teetti <span style="float: right;"> <input type="checkbox"/> Dhibee sammuu maatii/gorsa, dhippuu-cimtuu haadhaa dabalatee  <input type="checkbox"/> Abbaan/haadhi/guddisaan/tuun daa'imaaf hojjetaa/tuu godaanaa/tuu dha  <input type="checkbox"/> Miidhaa man-keessoo maatii (yeroo darbe yookiin kan ammaa)  <input type="checkbox"/> Dhimmoota qoricha araada-uumtuu/alkoolii yookiin fayyadama wantoota araada-uumtuu  <input type="checkbox"/> Maatii maatii yookiin hiriyoota biroo irraa gargaarsa xiqqaa qaba yookiin hoomaayyu hin qabu  <input type="checkbox"/> Hojii argachuu yookiin irra-turruu  <input type="checkbox"/> Yaaddoowwan mana-jireenyaa  <input type="checkbox"/> Yaaddoowwan seeraa  <input type="checkbox"/> Godaanaa/tuu/qubataa/tuu yeroo dhiyoo (waggaa 5 darbanitti)                 </span>				
ODEEFFANNOO GALII	<b>Odeeffannoo Galii</b>				
	Ati yookiin miseensi maatii keetii gosawwan galii akkanaa ni fudhattuu? Kan si ilaallatu hunda mallattoo itti godhi:				
	<input type="checkbox"/> TANF <span style="margin-left: 150px;"><input type="checkbox"/> Galii Dabalataa Wabii (SSI) qaama-hir'ummaaf</span> <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Galii Daa'ima Guddisaa</span> ➤ Kuni daa'imaaf qofaa? <input type="checkbox"/> Eyyee <input type="checkbox"/> Miti <span style="margin-left: 50px;">➤ Firummaa namichaa daa'ima hin dhalatiniif: _____</span> ➤ Ati Working Connections Child Care Subsidy ni qabdaa? <input type="checkbox"/> Eyyee <input type="checkbox"/> Miti				
	Tilmaama galii walii-galaa maatii bara baajataa darbetti yookiin ji'oota 12 darbanitti*: _____				
	Lakkoofsa namoota maatii kee keessaa kanneen galii walii-galaa keetiin gargaaraman (daa'imicha isa hin dhalatiin akka miseensa maatii ketti ida'i): _____ <b>Maaloo ragaa galii fi lakkoofsa miseensa maatii iyyannoo kanatti dabali.</b>				
Maatiiin kee Tajaajilawwan Eegumsa Daa'imaaf (CPS), Deeb-Kenninsa Qorannoo Maatii (FAR), YOOKIIN Gargaarsa Daa'imaaf Indiyaa (ICW) irraa tajaajilawwan fudhachaa jiraa? <input type="checkbox"/> Eyyee <input type="checkbox"/> Miti					
Yeroo darbe maatiiin kee tajaajilawwan CPS yookiin ICW irraa fudhateeraa? <input type="checkbox"/> Eyyee <input type="checkbox"/> Miti					
Haalli mana-jireenyaa kee kan yeroo ammaa akkami? <input type="checkbox"/> Kiraadhaan <input type="checkbox"/> Kan Kiyaa <input type="checkbox"/> Kan biraa – <b>Isa kanatti mallattoon godhame yoo ta'e, maaloo unka Gaaffannoo Mana-jireenyaa maxxane kana guuti.</b>					
Waa'ee sagantaa keenyaa akkamiin beektee? Kan si ilaallatu hunda mallattoo itti godhi: <input type="checkbox"/> Weebsayitii <input type="checkbox"/> Ta'ii hawaasummaa <input type="checkbox"/> Waraqaa barristuu <input type="checkbox"/> Miidiyaa <input type="checkbox"/> Jecha afaaniin <input type="checkbox"/> Hojjetaa fiidii <input type="checkbox"/> Abbaa/haadha dur-duriin <input type="checkbox"/> Ejensii hawaasummaa/Hojjetaa faayilaa – Maaloo adda baasi: _____ <input type="checkbox"/> Kan biraa – Maaloo adda-baasi: _____					

Hangan beekutti gaaffiiwwan kana deebiseera akkasumas ragaalee gaaffataman kanan qabu dhiyeesseera.

Mallattoo Abbaa/Haadha/Guddisaa/tuu: \_\_\_\_\_ Guyyaa: \_\_\_\_\_

## Gaaffannoo Mana-Jireenyaa

Maqaa fi Teessoo Iddoo

## Mana kee qabda/kireeffatte yoo ta'e, unka kana guutuun si hin barbaachisu.

Deebiiwwan gaaffiiwwan armaan gadii tajaajilawwan barataa/tuun kun fudhachuuf ulaagaa guutu/ttu malu/tu murteessuuf ni fayyada. Daa'immanii fi dargaggoo mana-dhabdummaan isaan muudateef Qajeelchi McKinney-Vento tajaajilawwanii fi gargaarsawwan ni kenna. (Maaloo odeeffannoo dabalataaf fuula itti aanu caqasi)

Manichi kan kee/kan kireeffatte miti yoo ta'e, maaloo haala-jireenyaa kee yeroo ammaa kanaa beeksisi. Kan gadii keessaa kan si ilaallatu hundatti mallattoo godhi:

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Mana-ciisichaa keessa   | <input type="checkbox"/> Iddoo jireenyaa bu'uurawwan tajaajilaa ga'aa hin taane keessa (bishaan, ho'a, elektirikii, kan kana fakkaatan kan hin qabne.) |
| <input type="checkbox"/> Haguuggii keessa  | <input type="checkbox"/> Iddoodhaa iddootti deemuun/teessoorra ciisuun   |
| <input type="checkbox"/> Mana yookiin appaartimentii nama biraa keessa maatii kan biraa waliin – Maaloo tokkichatti mallattoo godhi: | <input type="checkbox"/> Konkolaataa, paarkii, dirree-kaampii, yookiin iddoo wal-fakkaataa   |
| ➤ <input type="checkbox"/> Filachuudhaan   | <input type="checkbox"/> Mana-jireenya ce'umsaa  |
| ➤ <input type="checkbox"/> Sababii badii manaa, rakkoo dinagdee, yookiin sababii wal-fakkaataan                                      | <input type="checkbox"/> Kan biroo – Maaloo ibsi:  |

**STAFF: Review the ERSEA Procedure for follow up questions.**Maqaa Haadha ulfaa: \_\_\_\_\_  
Dursa \_\_\_\_\_ Gidduu \_\_\_\_\_ Dhuma \_\_\_\_\_Guyyaa-Dhalootaa: \_\_\_\_\_ Saala: \_\_\_\_\_  
Ji'a/Guyyaa/Bara \_\_\_\_\_

Teessoo bakka-jireenyaa kan ammaa: \_\_\_\_\_

Lakk. Bilbilaa: \_\_\_\_\_ Maqaa nama qunnamsiisuu: \_\_\_\_\_

Akkaataa seerawwan adaba yakka ragaa-sobaa Kutaa-Biyyaa Washington'nitti odeeffannoon armaan olitti kenname dhugaa fi sirrii ta'uu isaa nan mirkaneessa.

Maqaa: \_\_\_\_\_

Mallattoo: \_\_\_\_\_

Guyyaa: \_\_\_\_\_

## KUTAA. 725. HIIKKAWWAN

Kaayyoowwan mata-duree xiqqaa kanaatiif:

(1) Jechoonni “galmaa’uu” fi “galmee” barnootawwan hordofuu fi sochiiwwan mana-barumsaa keessatti guutummaatti hirmaachuu dabalatu.

(2) Jechi daa’immanii fi dargaggoota mana-dhabeeyyii –

(A) jechuun namoota mana-jireenyaa dhaabbataa, idilee, fi ga’aa kan yeroo halkanii dhabanidha (akka hiikkaa kutaa 103(a)(1)); fi

(B) kan dabalatu –

(i) daa’immanii fi dargaggoota sababii badinsa manaa, rakkoo dinagdee, yookiin sababii wal-fakkaatuun kanneen mana-jireenyaa nama biraa keessa jiraatan; kanneen manneen-ciisichaa, hoteelota, paarkiiwwan beeksisaa, yookiin dirreewwan kaampii keessa jiraatan kunis sababii filannoo ga’aa iddoo jireenyaa dhabuun; kanneen haguuggiiwwan iddoo-balaa yookiin mana-jireenyaa ce’umsaa keessa jiraatan; hospitaalota keessatti kan gataman;

(ii) daa’immanii fi dargaggoota kanneen bakka jireenya halkanii kan duree qaban kan bakka uummataa yookiin dhuunfaa ta’e kunis kan kanaaf hin tolfamiin yookiin waliigalatti dhala namaaf iddoo ciisichaa idilee ta’ee kan fayyadu (akka hiikkaa kutaa 103(a)(2)(C) keessatti);

(iii) daa’immanii fi dargaggoota konkolaataa, paarkiiwwan, iddoowwan uummataa, gamoowwan gataman, mana-jireenyaa sadarkaa gad-aanaa, buufatawwan konkolaataa yookiin baaburaa, yookiin iddoowwan wal-fakkaatoo keessa kan jiraatan;

(iv) daa’imman godaanoo (akka jechi kun Qajeelfama Barnoota Sadarkaa Tokkoffaa fi Lammaffaa Bara 1965 kutaa 1309 keessatti hiikametti) kanneen akka kaayyoowwan mata-duree xiqqaa kanaatti mana-dhabeeyyii jedhamuu danda’an sababni isaas daa’imman kunneen haalota ciroowwan (i) hanga (iii) keessatti ibsaman keessa jiraachaa jiru.

(3) Jechi ‘dargaggoo qophaalessaa’ jedhu kan hammatu dargaggoo qaamaan guddisa abbaa/haadhaa yookiin guddisaa/tuu keessa hin jirredha.

## Qabiyyeewwan Dabalataa

Odeeffannoo fi qabiyyeewwan abbaa/haadhaa kan armaan gadii kanarratti ni argamu:

[http://center.serve.org/nche/ibt/parent\\_res.php](http://center.serve.org/nche/ibt/parent_res.php)

<http://www.schoolhouseconnection.org/>

### STAFF ONLY

**Check the services that are needed or desired by the family and provide resources as soon as possible:**

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Child care resources                   | <input type="checkbox"/> School transportation (if site provides)  |
| <input type="checkbox"/> Clothing resources                     | <input type="checkbox"/> Hygiene products/toiletries               |
| <input type="checkbox"/> School supplies                        | <input type="checkbox"/> Food resources                            |
| <input type="checkbox"/> Medical/dental referral                | <input type="checkbox"/> Vision referral                           |
| <input type="checkbox"/> College/vocational/technical resources | <input type="checkbox"/> Medicaid/DSHS services – Food stamps/TANF |
| <input type="checkbox"/> Housing/shelter referral               | <input type="checkbox"/> Birth certificate                         |
| <input type="checkbox"/> Immunization/medical records           | <input type="checkbox"/> Other:                                    |

**Staff Signature:** \_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_